



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 24 gennaio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UNA PROROGA PER I RIFUGI E PER L'ASSISTENZA INDIVIDUALE
A FAVORE DELLE VITTIME DELL'URAGANO SANDY**

***Estensione del Programma di Assistenza per i Rifugi Transitorio a New York per altri 14 giorni, mentre
il Programma di Assistenza Individuale viene esteso a 30 giorni***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la Federal Emergency Management Agency (FEMA), su richiesta dello Stato di New York, ha approvato una proroga di 14 giorni per il programma di Assistenza Alloggio Transitorio (TSA) e un'estensione di 30 giorni per il programma di Assistenza Individuale (IA). Questa azione permetterà ai sopravvissuti all'uragano Sandy, ritenuti idonei, che non possono ritornare alle loro case, di soggiornare in hotel aderenti o motel e consentire alle persone idonee la possibilità di ricevere assistenza federale per la riparazione delle loro proprietà danneggiate.

La nuova estensione TSA consentirà ai richiedenti di rimanere in hotel aderenti al programma fino al 9 febbraio 2013. Il FEMA chiamerà i candidati ammessi alla proroga per dare loro comunicazione di un'estensione di 14 giorni e che il checkout è previsto per il 10 febbraio 2013.

L'estensione IA fornirà ulteriori 30 giorni per gli individui e le imprese che fanno richiesta al FEMA di assistenza per le riparazioni della casa, per altre necessità e all'Amministrazione per le Piccole Imprese per prestiti.

“Continuiamo a impegnarci per assistere tutte le vittime dell'uragano Sandy, affinché possano ottenere il rifugio di cui hanno bisogno, soprattutto in questo periodo freddo”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Il programma di Assistenza per il Rifugio Transitorio continuerà a fornire un rifugio ai newyorkesi che non hanno una casa cui fare ritorno e aiutare gli altri con i finanziamenti necessari per ricostruire”.

TSA è un programma a breve termine che colloca le famiglie in hotel mentre lavorano a un piano di alloggio a lungo termine. Le persone devono effettuare il check in entro il 26 gennaio 2013 per essere ammessi.

Italian

Per poter beneficiare del FEMA, i sopravvissuti devono prima richiedere l'assistenza federale attraverso il FEMA mediante:

- Registrazione online su www.DisasterAssistance.gov;
- Registrazione via smartphone o tablet mediante l'applicazione FEMA o andare su ; **m.fema.gov**; o
- Registrazione mediante il numero telefonico **800-621-FEMA**(3362) (TTY 800-462-7585). Per il 711 o Video Relay Service (VRS), chiamare 800-621-3362.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418